

## LA VOISINE

(Sur le palier.)

Mme Normand : Bonjour, Victor.

Victor : Bonjour, madame Normand.

Mme Normand : Tu vas bien ? Oh ! Mais tu as un copain aujourd'hui !

Victor : Oh ! oui, c'est Samuel ; on va à la piscine.

Samuel : Bonjour madame.

Mme Normand : Bonjour Samuel. Bon, alors passez une bonne journée !

Samuel : Merci, vous aussi. Au revoir, madame.

Samuel : Qui c'est ?

Victor : C'est ma voisine, elle est très gentille.

## LA STAGIAIRE

**Le directeur** : Mademoiselle Legoff, je vous présente Charles Mangin, notre directeur marketing.

**M. Mangin** : Bonjour monsieur, bonjour mademoiselle. Vous êtes la nouvelle stagiaire, c'est ça ?

**Le directeur** : Oui, elle va travailler avec nous en juillet et en août. Elle est étudiante en gestion.

**M. Mangin** : Vous êtes la bienvenue, mademoiselle.

**Mlle Legoff** : Merci monsieur, à bientôt.

**Le directeur** : À tout à l'heure, Charles. Mademoiselle Legoff, je passe devant vous, excusez-moi. Je vais vous présenter Alice, notre assistante.

**Mlle Legoff** : Je vous en prie.

## UN CADEAU CHINOIS

Claire : Pierre, j'ai un petit cadeau pour toi. Ça vient de Chine.

Pierre : Comme c'est gentil ! Qu'est-ce que c'est ?

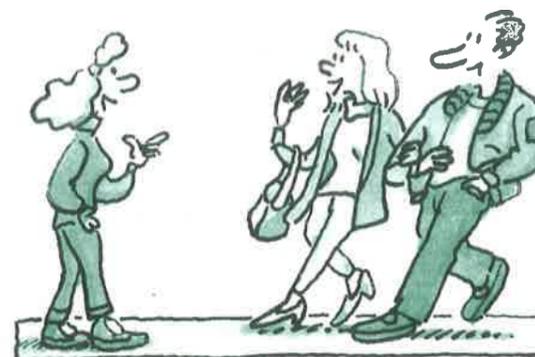
Claire : Regarde, j'espère que tu vas aimer... Attention, c'est fragile !

Pierre : Oh ! une théière. Elle est magnifique. Merci, ça me fait très plaisir.

Claire : Je t'en prie. Je sais que tu bois beaucoup de thé...

Pierre : Tiens, d'ailleurs, tu veux un thé ?

Claire : Non merci, mais je veux bien un petit café, s'il te plaît.



- **Bonjour** monsieur, bonjour madame.
- Bonjour mademoiselle.



- Bonjour (**Salut**) Martin.
- Salut Antoine. **Ça va** ?
- Pas mal.



- **Bonsoir**, madame Langlet.
- Bonsoir, monsieur Doucet, comment allez-vous ?
- Oh ! ça va, merci, et votre femme ?
- Ça va, merci.
- **À bientôt**, madame Langlet. Et **bonne soirée** !
- À vous également.



- **Je voudrais** une baguette, s'il vous plaît.
- Voilà.
- Merci./**Merci bien**.



- Annie, un petit chocolat ?
- **Volontiers !/Avec plaisir !/ Pourquoi pas ?/** Merci./Merci bien./ Je te (vous) **remercie** !
- Et vous, Jean ?
- Non merci, c'est gentil.



- **Je vous en prie** !
- **Pardon/Merci** !



- Excusez-moi!  
- Ce n'est rien!

- Oh, je suis désolée...  
pardon! Excusez-moi  
- Ce n'est rien./  
Ce n'est pas bien grave.

- Merci encore, et  
bonne nuit.  
- Rentrez bien. Bonne  
nuit à vous aussi.

- Au revoir, à bientôt!  
- Oui, à lundi! Bon  
week-end!

### Remarques

1. On emploie « **tu** » pour les amis, la famille, entre jeunes et parfois au travail. On emploie « **vous** » pour des inconnus, pour des personnes plus âgées que soi, pour les supérieurs hiérarchiques.
2. Pour être très poli, on dit « Je vous prie de m'excuser » mais on utilise plus souvent « Excusez-moi » ou « Désolé(e) », ou « Pardon ».

### 1 Relevez dans les dialogues toutes les expressions de politesse.

### 2 Associez les éléments qui vont ensemble.

1. - **Bonjour Mme Leroi!**
2. - Comment allez-vous?
3. - Passez la première!
4. - Je suis désolée!
5. - Bon week-end.
6. - Bonne nuit!
7. - Un peu plus de café?
8. - Bonjour Julien!
9. - Tu vas bien?

- a. - Salut Nicolas!
- b. - Ce n'est rien!
- c. - Oui et toi?
- d. - À toi aussi, à lundi!
- e. - Très bien merci, et vous?
- f. - Volontiers, merci.
- g. - Pardon.
- h. - Dors bien.
- i. - **Bonjour M. Dumont.**

### 3 Complétez ces échanges avec les expressions suivantes (certaines sont utilisées deux fois). pardon - bonne nuit - au revoir - merci - à bientôt - bonsoir - ce n'est rien

Exemple: - Bonsoir Michel!  
- Bonsoir Madame!

1. - Au revoir, Alice.  
- \_\_\_\_\_ Madame, \_\_\_\_\_ !
2. - Passez un bon week-end!  
- \_\_\_\_\_, vous aussi.
3. - Il est tard, je vais au lit.  
- \_\_\_\_\_ !
4. - Oh, \_\_\_\_\_, je vous ai fait mal?  
- Non, \_\_\_\_\_.

### 4 Qui dit « tu », qui dit « vous »? Indiquez la forme convenable (a ou b).

Exemple: Marine (5 ans) à sa grand-mère:

a. Tu me donnes un bonbon, s'il te plaît? b. Vous me donnez un bonbon, s'il vous plaît?

1. Monique (25 ans) à son patron (50 ans):  
a. Tu as le numéro de téléphone de M. Albertini?  
b. Vous avez le numéro de téléphone de M. Albertini?
2. Alain Dubois (32 ans) à son collègue de 30 ans:  
a. À demain, passe une bonne soirée! b. À demain, passez une bonne soirée!
3. Antoine (12 ans) à Sophie (12 ans):  
a. Tiens, prends ma gomme! b. Tenez, prenez ma gomme!
4. Une femme (40 ans) à un inconnu (40 ans):  
a. Tu peux me dire où est la rue de Rennes, s'il te plaît.  
b. Vous pouvez me dire où est la rue de Rennes, s'il vous plaît.
5. Un voisin à un enfant:  
a. Range bien ton vélo. b. Rangez bien votre vélo!
6. Un homme à une femme âgée dans le métro:  
a. Prends ma place, je t'en prie. b. Prenez ma place, je vous en prie.

### 5 Cochez la ou les bonne(s) réponse(s).

Exemple: Il est 23 heures, je quitte un ami, je dis:  Bonne nuit.  Bonsoir.  Bonne soirée.

1. On me propose un café, je refuse, je dis:  Avec plaisir.  Merci beaucoup.  Non merci.
2. Vous passez devant une personne, vous dites:  De rien.  Pardon.  Je vous en prie.
3. On vous remercie, vous ajoutez:  De rien.  Je vous en prie.  Excusez-moi.
4. Votre collègue part dîner chez des amis, vous lui dites:  
 Bonsoir.  Bonne soirée.  Bonne nuit.
5. Vous arrivez chez votre cousine, il est 20 heures, vous dites:  
 Bonne soirée.  Bonsoir.  Bonne journée.
6. Vous êtes chez des amis; vous cassez un verre, vous dites:  
 Pardon  Je suis désolé(e)  Je vous en prie.
7. Vos amis répondent:  De rien.  Ce n'est rien.  Volontiers.

### 6 Trouvez une formule polie pour chacune de ces situations.

Exemple: On vous propose du sucre pour votre café mais vous buvez le café sans sucre:  
► - Non merci, je ne prends pas de sucre.

1. Un homme vous laisse sa place assise dans le métro: → \_\_\_\_\_
2. Vous poussez quelqu'un quand vous montez dans le bus: → \_\_\_\_\_
3. Il est tard et vous quittez vos amis: → \_\_\_\_\_
4. Vous arrivez chez vos amis pour dîner: → \_\_\_\_\_

### 7 Activités. - Vous êtes invité(e) à une soirée. Votre nouvel(le) ami(e) vient avec vous. Vous le (la) présentez. On vous offre une boisson. Jouez la scène. - C'est votre anniversaire. Vos amis vous offrent un cadeau. Jouez la scène.